

本報專接魚濕印件

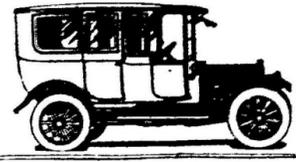
馬羅生醫氏廣告

Dr. F. S. Ropu V. S. Phone Sey. 435
London Hotel 700 Main St.
Vancouver B. C.

本醫生前在卑詩省政府處當檢查牲畜之
醫藥科經理者病如牛馬等物皆染有
病一經着手立刻回春查近年華友牧畜
者不少恐未及週知故特登廣告以利便華
友起見如所牧牲畜有患各種病症者即詳
告一切不論日夜無不應召從速馳至施治
仰祈注意

本醫生駐錫街門牌七百零九號教旅館
代理人奇花號陳宜耀
▲奇花號陳宜耀 七七式▼

VANCOUVER AUTO
and
Taxi Service.
722 Hastings St. West
Opp. Post Office
Phone Sey. 671



自由車觀音車
遊覽車出賃日
夜工職搭車遊
覽名區各適其
宜應命快捷御
夫小心如捷蒙
僱委知我眞誠

▲華友注意 接裝水喉
本號專接修整水喉井裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧
予一到動看即能估價決無過取隨在舊土字街東端門牌二
百二十九號 (誠誠失磨七七〇) 西人布期啓
Phone Sey. 770
Punbink & Heating W. A. Brown
239 Hastings, East

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 華友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
登畢摩亞公司謹啓

MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS
IN USE IN
THE STORE.
MERCHANTS
Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA.
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

補腦丸

大樽式元 每打式拾元

小樽式元 每打式拾元

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身
弱陽事不舉者服此丸最有功效

一 文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺
一 勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容
一 少年人不惜元氣化耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則
血足精固元氣漸復

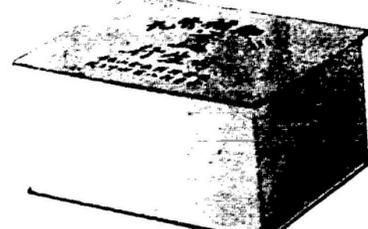
一 老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯強

▲總發行金山大埠五洲大藥房
▲分發行雲華埠五洲大藥房
Eng Chow Co., 843 Grant Ave., San Francisco, Cal.
Eng Chow Co., 104 Pender St. E., Vancouver, B.C. Can.
○代理四邑雜誌每本一毛全年三十五本連寄費共銀三元報費先惠

治各症列左
腦弱腦病 頭暈眼花
手脚痠軟 記憶不牢
思想呆滯 腎虛夢遺
腰痛耳鳴 夜多小便
肢體乏力 勞苦過度

父母生爾師長教爾如有疾 病苦痛必要良藥救爾

三鞭補腎丸



此丸用鹿驢海狗三鞭合鹿苑魚鱉配
以生精健腎培氣補血之藥親自選料精
伴監製務使買者受益名副其實此乃
本行營業之大旨也 (價目每料廿元 半料拾元)

(介紹人)
旅英國雲高華埠番邑園漢人劉 奏 治愈夜多小便頻患哮喘陽痿無力等症
旅英國歷文頓埠華埠西村人黃 缺 均 治愈思慮過度夜難安眠下部虛冷等症
旅美國加華埠華埠會邑屋西人陳 克 倫 均 治愈前患花柳瀉毒太過形神疲憊等症
旅美國底化里山埠家邑那扶人馮 均 治愈頭暈氣喘夜夢怔忡時患遺精等症
旅美國大埠 密邑下坪村人伍 盈 勝 均 治愈腎虧腰痛耳鳴眼花四肢無力等症
旅英國滿地坎埠開邑夫漢人譚 樹 庭 均 治愈腰腿酸軟氣虛血弱飲食不和等症

保證補腎丸之原信
凡購五元裝補腎丸郵費美國一毛二保費一毛多則照加買者自理
KAY-SANG COMPANY, 843 CLAY
STREET, SAN FRANCISCO, CAL.
總發行所金山大埠全華街
奇生行 代售處
Sung Lung Jan 22 Canton St. Vancouver B.C.

廣東新聞

官廳被拘

新寧三合朱適正(即華卿)特法律科畢業。客歲充本區警...

溺死幼女之可憐

開平赤坎塘村關定教。前妻連生數女無子。心鬱成癲。定...

便宜父子之糾葛

西坑堡東成村李秩聖。客歲由美旋里。頗有積蓄。年已...

魚濕工目注意 本報印就硬幣工人工價月結表出售...

哥林比亞紙料公司廣告

本公司備有紙袋紙條包物紙扎文工課寫字等部鉛筆墨水...

域多利三合公司 SAM HOP Co.

本公司經于十一月廿五日開張貿易。專辦中西伙食雜貨...

馮周濟護身至寶救苦丹

專治七十二痧症抽筋除痰頭刺氣痛等症功效不能盡...

馮周濟神效還魂跌打丸

刀傷皮破跌打消腫昏迷不醒接筋散骨切勿輕視...

總發行香港大馬路五十八號馮周濟批發

廣濟堂廣告 本堂創在雲南華城廣東街四號門牌開張今辦到各省正地...

外科林弼臣

跌打還魂 續筋散骨 紅白痢症 湯火損傷...

自製應驗各種膏丹丸散發售 丸散太多不能盡錄...

恭頌外科聖手 啓者弟日前向石臨下生瘡兩個...

廣濟堂醫生林弼臣披露 Kwong Chai Tong No. 4 Canton St. Vancouver B.C.

中華會館 租進支結數開列 進八月份洲藥房舖租連水共銀六十七元...

支板榮榮二車五元五 支板榮榮一車五元五 支板榮榮三車五元五...

本報新製生精補血酒五十樽庄一買即送...

Wine Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

健腎壯陽有二虎九牛之偉力...

代理處：咸水埠廣生堂、香港上環大馬路寶華齋

腎部元脚... 強精 補腎 壯陽 健腎... 每料二元

名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百二十九號...

自製新圖章承印中西... HO SUN HING Phone Sey, 1113

New World Ginseng Co. 37A Mott Street New York, U.S.A.

本行特僱數位卓識參學專家... 貨物相宜。衆所不及。

- 八揀選 九怪錢 十價平 十一顧客



- 一担保 二貨品 三功效 四出處 五販運 六正氣 七包換

請認商標... 本行在紐約華埠中心... 勿街三十七號開張仰

Table with columns for Ginseng grades (甲, 乙, 丙, 丁, 戊, 己) and prices. Includes a form for ordering with fields for Name, Street, City, State, and Country.

曹新統內外方脈... 專治各種疑難雜症... 寓金山大埠大馬路

曹新統先生醫術之妙... 醫者弟小女年方四歲...

恭頌曹新統先生醫術內外... 啓者弟向有疾因因選選...

洋煙累我 後感曹恩... 啓者弟向有疾因因選選...

有病不妨問老曹... 啓者弟前三年起頭暈...

文苑

詩律厄談

三稿 (仲堅)

蘇東坡渡海云。雲散月明誰點綴。天容海色本澄清。陸放翁感憤云。四海一家天曆數。兩河百郡宋山川。郵居云。斗酒雙雞人笑樂。十風五雨歲豐穰。郊行夜歸云。空垣破。竈逃租屋。青帽紅燈賣酒盧。旁土。楊萬里感事云。緩帶輕裘成昨夢。遺風餘烈到如今。元遺山送杜子云。本鴻去燕二年別。深谷高陵萬事非。贈魏邦彥云。販婦庸兒識名姓。故鄉遺俗見衣冠。王漁洋寄宋開府云。清簾疏簾過暮。隱憂紗帽對江鷗。黎二樵錄別云。紫煙籠火照詩處。去馬來牛作別時。近人易石甫最喜用此種句法。如雌雄離會北走。銅駝金狄有東遷。白狼玄兔都非我。青雀黃龍已贈人。麒

麟鳳鳥為先戒。翡翠鯨魚入小詩。李怨牛思朋黨論。桃生羊死賤貧交。藤蘿若葉如夢府。薛荔芙蓉似柳州。蒼狗白雲悲世事。青牛紫氣愧神仙。蛙聲紫色方爭漢。馬角鳥頭未返看。旁山。午橋丙舍懷鄉縣。甲帳丁年感漢家。龍堂麟屋靈均怨。牛鬼蛇神伯益圖。素車白馬招魂地。紫氣青牛學道年。燕領虎頭班定遠。鯤身鹿耳鄭延平。蟻蟻島燕寧有異。蟬蟬龜鶴爭多。雪容冰天前路水。雲階月地此生休。唐陵漢寢凄翁仲。禹甸堯封媚夜叉。澗憤龍愁滄海外。猿驚鶴怨草堂前。蠻煙瘴雨添行色。海水天風和哭聲。大抵此種句法。其佳處在於雄壯。如全首氣機流走中。不可無此以爲鎮壓。方免濶滑之弊。然其弊處則易於腐靡。須於結構時相機爲之。務使莊重流利。皆聽我調動。乃見合度。有將兩扇字而排在句中者。如放翁句云。寄懷楚水吳山外。得意唐詩

大漢公報諸部

鴻儒談笑錄

浪子堂集議記

(觀海代譯)

規例

拾九 如有假借本堂名目。在外行兇作惡者。壹經查出。罰銀二十大元
二十 如有假借本堂名目。如溫埠中華會館。私自致電政府。誣攻他人者。一經查出。即將其人除名革出。以後本堂權利。一概與他無涉
二十一 本堂職員。如有犯本堂規例者。照章加倍懲罰
二十二 本堂同人。如有犯本堂規者。初犯照章懲罰。再犯加倍懲罰。三犯則罰三倍。如過于犯三之外。則將其人革出。亦不得享受本堂之權利
二十三 懲罰各人之款。半歸捉手者作花紅。以資鼓勵
二十四 本堂職員。本年選舉一次。爲後起之英俊吐其抱負

新聞第六卷

昔日汝我咁恩愛

廿五 本堂進支數目。每月三十日結扎。登于報章。俾衆週知。以昭大信
已上之職員與規例。爲臨時舉行權宜之計。俟建築告成之後。如創辦閱書報社。與設學堂。與夫進行慈善之舉。然後再行集議。方能定爲正式。此僕之淺見如此。仰衆位斟酌損益。然後進行可也。說罷。衆人鼓掌已畢。然後下石桌而立。隨後有一人。年將不惑。身穿一件不長不短的道袍。用日本布做的。鼻樑上加一架牛皮眼鏡。手執竹杖。好比失魂魚模樣。登上石桌而來。衆視之。乃真屎人也。先打兩個噴嚏。而後開聲言曰。諸君今夕提議。築會所。興學堂。正合鄙人意見。是以不付冒昧。效毛遂之自薦。而囊中之錐。從此可能脫穎矣。予曾遊學東瀛。入各校肄業者。皆有卒業文憑可証。吾試舉往日學校卒業之事爲諸君言之。一日。立教學校。此學校俱是教人結党橫行之事。苟能學成卒業。則他日合集黨



晉帖間。夢破江亭山驛外。詩成灯影雨聲中。閒携清聖濁賢酒。重試朝南暮北風。春回柳眼梅鬚裏。愁到茶烟羊管。事異黃巾青嶺。近人何處。漢翔句云。人如人去春來燕。大有朝南暮北風。又有稍變之。而中用四字。或參以活潑者。如放翁句云。盡除曼衍魚龍戲。不替蜀葵雉兔來。飛鷗鷺驚波塘綠。鬱鬱桑麻雨露香。東坡句云。相從杯酒形骸外。笑說平生醉夢間。四朝者。當冰霜後。兩郡風流水石間。若其定菴句云。不知秦華萬術外。何限周秦漢晉人。易石甫句云。政成惠順龍蒙外。官比封胡羯末遲。則中四字爲四扇矣。(未完)

域埠羅源生號廣告
LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria
B. 啓者本店現遷唐人街門牌五百卅八號開張
C. 常貿易月接辦稅金紙幣案訟務工案等
兼代理馬車房各快安梓里出外行李切切
候交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交
店定然不候倘或有事逗留先將行李付出新
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行
李亦請將上列西字付來便安
▲本舖 講線二八六三 城多利 羅復謹啓
箱八二二

敬頌良醫
花柳妙手
趙彬 肖像
啓者弟前數年曾染花柳白濁疔毒等病齊發其爲危險極得先生包醫全愈數年來無異又因重染再染此症此時弟雖埠太遠不能親就包醫特將詳細付函取藥此次所發之藥與前無異且骨痛皮膚形如虫行蟻咬門痛癢兩脚痛軟甚形辛苦後得先生發藥暫次調治收效弟前後兩次染此花柳重痛皆得先生救殘殘軀感德不忘特誌此言并先生之尊容紹介我僑胞耳

旅祖筭埠 劉瀚池拜頌
美國波士永盛隆店弟伍有伍時樂花
頓埠柳入骨風濕痛痛幸醫全愈
○租 劉瀚池花柳血毒疔毒幸醫全愈
○美 埠張崇光虛年爛脚得醫全愈
○亞 埠鄭建光患內痔症幸醫全愈
○亞 埠鄭來福腎虧症服丸獲効全愈
○利 埠許錫三患久年遺精症得全愈
本醫生之證書極多惟篇幅有限故特將最近者登錄閱者見諒

啓者本店辦到大幫貨品價廉物美屢蒙 梓里光顧均稱讚不已今因積貨過多照發行時價特別減半每元九五折收自七月廿八號起至八月十五號止刻下又辦到頂好內衫及時與小衫發客茲將各貨品畧列於左
天青線仔絨襪成套 (原價二元十五元) 沽十六元
雜色線仔絨襪成套 (原價十五元) 沽十三元五毫又 (十五元) 沽十五元
牛磅庄紙袋每千沽銀一元 ▲一磅庄一元三毛 ▲二磅庄一元六毛 ▲三磅庄二元一毛 ▲四磅庄二元四毛 ▲五磅庄三元 ▲六磅庄三元六毛 ▲七磅庄四元 ▲八磅庄四元八毛 ▲十磅庄五元四毛 ▲十二磅庄六元二毛 ▲十四磅庄七元二毛 ▲十六磅庄七元八毛 ▲二十磅庄九元五毛 ▲二十五磅庄十元零四毛
▲已上均每千計
▲白信封七號每千原價一元七毛五 今沽一元五毛 ▲八號原價二元 今沽一元七毛五 ▲藍底信封七號原價二元 今沽一元八毛 ▲八號原價二元二毛 今沽二元
▲一百律庄 DAISY 圖帶原價六元五毛今沽五元五毛
▲包貨帶每磅六仙 今沽五個半仙
▲三紗扎貨繩仔每磅四毛八 今沽四毛七
▲四紗扎貨繩仔每磅五毛 今沽四毛九
▲二十五條四磅庄洗衣袋每箱五元五毛 沽五元二毛五
▲六只庄洗衣袋每盒二毛五 今沽二毛二
▲五十庄所噴原價九毛 今沽八毛五
▲五十庄上味原價五毛 今沽四毛六
▲二磅庄一百五包上味每桶六元五毛 今沽六元二毛九
▲二磅庄大番茄每打三元一毛五 今沽二元一毛
▲二磅庄丕荳每打一元五毛三 今沽一元五毛
已上所列之發行時價大小商號均能明晰非弟偽造惟西人發行家購入之貨品據照上列者有八成實銀僅有二成每元扣回一仙而已今本店所訂價格不獨將原價減半仍每元扣回五仙此乃最低折最平實之時價也試問諸君光顧者滿意否否答曰便宜之極
一九一七年 七月 廿八日
編街六百四十四號宜耀公司 陳宜耀啟
本店設在佐治街奇花雜貨店

有常

打跌陳茵 酒環耳金



正脾胆

●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參

自來血

本藥係由名貴藥材... 功效神速...

保安堂

BOW ON TONG CO.

參茸玉桂藥材

本堂自製丹丸散...

五洲大藥房

本藥房專製各種中西藥材... 馳名中外...

本樓主人啓

嘉賓酒樓

GAR BING LOW

Phone Sey. 3942

23 1/2 Pender St. E. Vancouver B. C.

(告) (廣) (張) (新)

原是漢新 嘉賓再倡
地方淨潔 燈火輝煌
名茶百味 適口充腸
珍饈錯陳 美味精良
包辦酒席 炒賣清香
日夜開市 任君來商
招呼週到 禮義當商
無分畛域 大衆如常
諸君光顧 請來一嘗

精醫眼科

咳嗽花柳 風濕足軟 癩瘡痔瘡 跌打諸症

▲自製各種藥片打街安堂

▲通信處西字下列

On Ding Tong 75 Pender St. E. Vancouver B. C.

綸昌號

(衣)(新)(西)(中)

LUN CHONG & Co.

Tel. Sey. 7647

P.O. Box 516

17 Pender Street. E. Vancouver, B.C.

本店自創新業 至今廿有餘年
久蒙梓里光顧 自應我知如天
今又加聘縫師 隨時西裝兼全
各色羊毛線仔 摺結內衫外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華新
函取來自外埠 依期妥附週旋

三連記

Sam Shing Lin Kee Co

No 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

本號精造各款頂級皮鞋工精料真不惜
工本專比美於西人所造之工料兼修整
舊靴取價從廉現辦到省城正字號壹等
絛索每爲音樂家所稱許并有衣履香線
雜貨發售仰祈賜顧舖在片打街門牌壹
三盛連記謹啓

廣興祥

Quong Hing Hong

236 Pender St. Phone Sey. 2660

VANCOUVER, B. C.

本店在片打街門牌三三三六號專辦
等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全
各色美酒四時瓜菜各樣齊備從廉接
價發客 兼接理香港匯單快捷無雙
希祈留心光顧 誠候光臨二六六
●專辦鮮魚鷄鴨發行
雲高華埠 司事謹啓

英昌隆

Ying Chung Lung & Co

549 Cormorant Street

啓者本店開張於維多利亞十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京東海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接運香港信匯兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人啓

參茸補血丸

此丸乃正地道參茸... 功效神速...

三鞭補腎丸

此丸乃本藥房... 馳名中外...

花柳新蛇補血解毒藥汁

此藥汁乃本藥房... 專治花柳...

補精血丸

此丸乃本藥房... 補血強精...

內痔解毒丸

此丸乃本藥房... 專治內痔...

夜夢遺精丸

此丸乃本藥房... 專治遺精...

久年虛濁丸

此丸乃本藥房... 專治虛濁...

小腸氣痛散

此散乃本藥房... 專治小腸氣痛...

衛生補血汁

此汁乃本藥房... 補血衛生...

活血清毒丸

此丸乃本藥房... 清血解毒...

仁安大藥房

本藥房所製各種膏丹丸散并包製各種花柳雜症功效卓著
并蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾如各埠梓里無論所患
何病難求就診者請將病源詳細詳列於下門牌開來
弟定當研究對症發藥毋負委任
(注) 寄藥郵費 仁安大藥房 謹啓
(意) 諸君自理 醫牛趙斐彬

Dr. Chu Pui Bun Yan On Medical Co. 727 Main St. S. F. Cal.

仁安大藥房

本藥房所製各種膏丹丸散并包製各種花柳雜症功效卓著
并蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾如各埠梓里無論所患
何病難求就診者請將病源詳細詳列於下門牌開來
弟定當研究對症發藥毋負委任
(注) 寄藥郵費 仁安大藥房 謹啓
(意) 諸君自理 醫牛趙斐彬

三鞭補腎丸

此丸乃本藥房... 專治腎虛...

花柳新蛇補血解毒藥汁

此藥汁乃本藥房... 專治花柳...

補精血丸

此丸乃本藥房... 補血強精...

內痔解毒丸

此丸乃本藥房... 專治內痔...

夜夢遺精丸

此丸乃本藥房... 專治遺精...

久年虛濁丸

此丸乃本藥房... 專治虛濁...

小腸氣痛散

此散乃本藥房... 專治小腸氣痛...

衛生補血汁

此汁乃本藥房... 補血衛生...

活血清毒丸

此丸乃本藥房... 清血解毒...

恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備并鮮明牛肉豬肉牛
肚豬肚等項發售價格十分相宜仰祈諸君留心光顧加惠
是荷

二七片打街門牌六十一號英字列下

HUNG LEE & CO.,

Pender St., P.O. Box 1416

Phone Sey. 4068 Vancouver, B.C.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專治內外各症... 功效神速...

●始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

●白濁無憂丸 每料銀一元

●腎虛壯陽子丸 每料銀一元

●天下聞名萬應膏 每張銀五毛

●清身壯陽丸 每料銀一元

●秘製伏魔大補丸 每料銀一元

●秘製伏魔大補丸 每料銀一元

●秘製伏魔大補丸 每料銀一元

Dr. Lau Yit Cho

502 Grant Ave. San Francisco Cal.

本館寓金山大埠都板街五百〇一號

仁安大藥房

本藥房所製各種膏丹丸散并包製各種花柳雜症功效卓著
并蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾如各埠梓里無論所患
何病難求就診者請將病源詳細詳列於下門牌開來
弟定當研究對症發藥毋負委任
(注) 寄藥郵費 仁安大藥房 謹啓
(意) 諸君自理 醫牛趙斐彬

三鞭補腎丸

此丸乃本藥房... 專治腎虛...

花柳新蛇補血解毒藥汁

此藥汁乃本藥房... 專治花柳...

補精血丸

此丸乃本藥房... 補血強精...

內痔解毒丸

此丸乃本藥房... 專治內痔...

夜夢遺精丸

此丸乃本藥房... 專治遺精...

久年虛濁丸

此丸乃本藥房... 專治虛濁...

小腸氣痛散

此散乃本藥房... 專治小腸氣痛...

衛生補血汁

此汁乃本藥房... 補血衛生...

活血清毒丸

此丸乃本藥房... 清血解毒...

恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備并鮮明牛肉豬肉牛
肚豬肚等項發售價格十分相宜仰祈諸君留心光顧加惠
是荷

二七片打街門牌六十一號英字列下

HUNG LEE & CO.,

Pender St., P.O. Box 1416

Phone Sey. 4068 Vancouver, B.C.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專治內外各症... 功效神速...

●始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

●白濁無憂丸 每料銀一元

●腎虛壯陽子丸 每料銀一元

●天下聞名萬應膏 每張銀五毛

●清身壯陽丸 每料銀一元

●秘製伏魔大補丸 每料銀一元

●秘製伏魔大補丸 每料銀一元

●秘製伏魔大補丸 每料銀一元